

Tämän kaavamääärystekstin absoluuttiset korkeusluvut ovat N60-korkeusjärjestelmässä.  
De absoluta höjdalen i denna planbestämmelsetext följer höjdsystemet N60.

## AK 189 Hyväksytty/Godkänd 13.6.2011

### KAUNIAINEN GRANKULLA

#### ASEMAKAAVAN MUUTOS JA TONTTIJAKO ÄNDRING AV DETALJPLAN OCH TOMTINDELNING

Koskee:  
kaupunginosan 1 liikenne- ja rautatiealueita  
kaupunginosan 3 katu- ja rautatiealueita  
Berör:  
stadsdel 1, trafik- och järnvägsområde  
stadsdel 3, gatu- och järnvägsområde

Muodostuu:  
kaupunginosan 1 kortteli 113 ja osa korttelia 4, lähivirkistys- ja katualue sekä katuaukio  
kaupunginosan 3 rautatiealue  
Bildas:  
stadsdel 1, kvarter 113 och en del av kvarter 4, område för närekreation, ett gatuområde  
samt en skvär/torg  
stadsdel 3, ett järnvägsområde

#### ASEMAKAAVAMERKINTÄ JA -MÄÄRÄYKSET: PLANBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER:

**K** Liike- ja toimistorakennusten korttelialue.  
Kvartersområde för affärs- och kontorsbyggnader.

**V30** Lähivirkistysalue.  
Alueella saa sijoittaa rautatielätiä varten tarpeellisia maanalaisia kaapeleita, joita on sijoitettava siten, että ne aiheuttavat mahdolisinman vähän haittaa alueen virkistystarpeisiin.

Område för närekreation.  
På området får dras jordkabler som är nödvändiga för järnvägen. Kablarna ska dras så att de så lite som möjligt stör områdets användning för rekreation.

**LR** Rautatiealue.  
Järnvägsområde.

**S** Alue, jolla ympäristö säilytetään.  
Område där miljön bevaras.

3 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.  
Linje 3 m utanför planområdets gräns.

**- + -** Kaupungin- tai kunnanosan raja.  
Stadsdels- eller kommuneldesgräns.

**— — —** Kortteliin, korttelinosan ja alueen raja.  
Kvarters-, kvarterdels- och områdesgräns.

**— — —** Osa-alueen raja.  
Gräns för delområde.

**(6)** Sitolan tonttijon mukaisen tontin raja ja numero.  
Tomtrågs och -nummer enligt bindande tomtindeling.

**1** Kaupungin- tai kunnanosan numero.  
Stadsdels- eller kommuneldesnummer.

**4** Korttelin numero.  
Kvartersnummer.

**Tunnelvägen** Kadun, tien, katuauktion, torin, puiston tai muun yleisen alueen nimi.  
Namn på gata, väg, öppen plats, torg, park eller annat allmänt område.

**900** Rakennusoikeus kerrosalaneliometreinä.  
Byggrätt i kvadratmeter våningsyta.

**II** Alleivoitatu roonalaisten luku osoittaa ehdotomasti käytettävän kerrosluvun.  
Liketilat tulvat sijoitetaan ensimmäiseen kerrokseen.  
Asemakaavassa osoitettu kerrosalan lisäksi saa rakentaa yhteensä enintään 7 % salitusta kerrosalasta liike- ja toimistoliitaa palvelvea varasto-, huolto- ja väestönsuojatiloja sekä teknisiä tiloja rakennuksen ensimmäiseen kerrokseen.

En understreckad romersk siffer anger det våningstålet som ovillkorligen skall användas.  
Aftarsifternas ska placeras i den första våningen.  
Utöver den våningsyta som har anvisats i detaljplanen får i byggnaden första våning byggas utrymmen för lager service, teknik och skyddsrum som betjänar affärs- och kontorslokalerna, sammanlagt högst 7 % av den tilltagna våningsytan

**[+32,00]** Rakennuksen vesikaton ylimmän kohdan korkeusasema.  
Högtid höjd för byggnadens vattentak.

1ap/60m2 Merkintä osoittaa, kuinka monta kerrosneliometriä kohdilla on rakennettava yksi autopaiikki.  
Beteckningen anger hur många kvadratmeter våningsyta en bilplats skall anläggas.

Rakennusaltaa.  
Byggnadsläts.

Rautatiealueen alikulku, jolle sijoitetaan joukkoliikenteen vaitopysäkit  
Tunnel under järnvägsområde, där brytshållplatser för kollektivtrafik placeras i tunneln.

Kattamattonan terassin rakennusaltaa.  
Byggnadsläts för en öppen terrass.

Säilytettävä maakellarit.  
Jordkällare som ska bevaras.

(113/1/12) Suluisissa olevat numerot osoittavat kortteli ja tontti, joiden autopaiikkoi saa alueelle sijoittaa sekä osoittavat autopaiikkojen lukumäärän. Kortteliin 4 osoitetut autopaiat voidaan osoittaa päälekkäiskäytöissä.  
Siffrorna iom parentheses anger de kvarter och tomter vilkas bilplatser får förläggas till området samt antalet parkeringsplatser som har anvisats. Bilplatserna som anvisats i kvarter 4 kan anvisas för dubbel användning.



Rakennusaltaa, jolle saa sijoittaa talousrakennuksen.  
Byggnadsläts där ekonomibyggnad får placeras.



Katuaukio/tori.  
Skärvtorg.



Pysäköimispalika.  
Parkeringsplats.



Parkeringsplats där vattengenomsläpligt ytmaterial, t.ex. stenmjj, grus eller stenlagsgrind, ska anläggas.



Katuaukoen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.  
Del av gatuområdets gräns där in- och utfart är förbjuden.



Suojeltava rakennus.  
Rakennus suojellaan MRL 57.2 §:n mukaan.  
Rakennus on historiallisesti, rakennustieteellisesti ja kaupunkikuvallisesti arvokas.  
Rakennuksessa tehtävät korjaustyöt on toteutettava niin, että rakennuksen kulttuurisitoriallinen arvo säilyy. Muutoksiasta on pyydettävä museoviranomaisen lausunto.



Byggnad som skall skyddas.  
Byggnaden skyddas enl MBL 57.2 §.  
Byggnaden är historisk, arkitektonisk och med hänsyn till stadsbildens värdefull. Reparationsarbeten i byggnaden ska utföras så att dess kulturhistoriska värde bevaras. Museiverkets uttalande ska bes om ändringarna.



Alueen osa, jolle on istutettava puista ja pensaista tiheä reunaevyyhyke.  
Del området där en tät randzon av träd och buskar skall planteras.

**/C2**

Alueen päästysteeni on käytettävä pääsaliassileiä luonnonkivää. Alueelle voidaan istuttaa puita maantielihin. Alueen kautta on järjestettävä huolto-, saatto- ja kevyenliikenteen yhteys rautatiealueelle.

För områdets yteläggning ska huvudsakligen användas natursten. På området kan planteras träd genom att använda jordgaller. Via området ska en förbindelse för service- och ångörstrafik samt för gång- och cykeltrafik anordnas till järnvägsområdet.

**/C3**

Ulkokeit, katokset ja räystäät saavat ulottua katuaukseen enintään 60 cm. Niiden alapuolelle tulee jäädä vähintään 3,2 metriä korkeaa kulkutila. Ylityksestä ei saa aiheuttaa haittaa kadun käytölle tai kunnossapidolle.

Utsprung, regnskydd och takskägg får sträcka sig högst 60 cm över gatuområdet. Under dem ska lämnas minst 3,2 meter fri underfartshöjd. Utskotten får inte medföra olägenhet för trafiken eller för gatuunderhållet.

#### YLEISET MÄÄRÄYKSET:

1. Rakennusluvan hakijan tulee hakemuksen yhteydessä omalla kustannuksellaan esittää varmistukset melu- ja tärnäselvitysten vaatimusten toteutumisesta rakennuksen suunnittelussa.  
Tämä koskee erityisesti mahdollisia muutoksia junan- ja katulikenteessä sekä suunnittelussa tehtyjä tarkennuksia tonttien pihatossissa, rakennusten massoltelussa, muiden meluestevälikutukseen osallistuvien rakennelmien mitoissa ja rakenteissa.
2. Autopalkanormiin ei vaikuta rakennusoikeuden lisäksi sallittujen tilojen kerrosala

#### ALLMÄNNA BESTÄMMELSER:

1. Den som ansöker om byggtolk ska vid ansökan på egen bekostnad förete en försäkran om att de krav som ställs i buller- och vibrationsutredningarna uppfylls när byggnaden planeras. Detta avser speciellt eventuella omläggningar i tåg- och gatutrafiken, preciseringar som har gjorts i planeringen gällande tomters gårdsnivåer och byggnadsmassornas utformning samt i övriga mätt och konstruktioner som inverkar på bullerskyddsfeffekten.
2. Varningstytan i de utrymmen som är tillåten utöver byggrätten inverkar inte på bilplatsnormen.

Pohjakarta täyttää kaavoitusmittausasetukseen 23.12.1999/1284 vaativatset.

Baskartan fyller kraven i planmätningsförordningen 23.12.1999/1284.

Kauniaissäga

Grankulla

Kunteistönsnöri Johanna Mättälä

Fastighetsingenjör

Helsingissä 10. toukokuuta 2011

Helsingfors 10. maj 2011

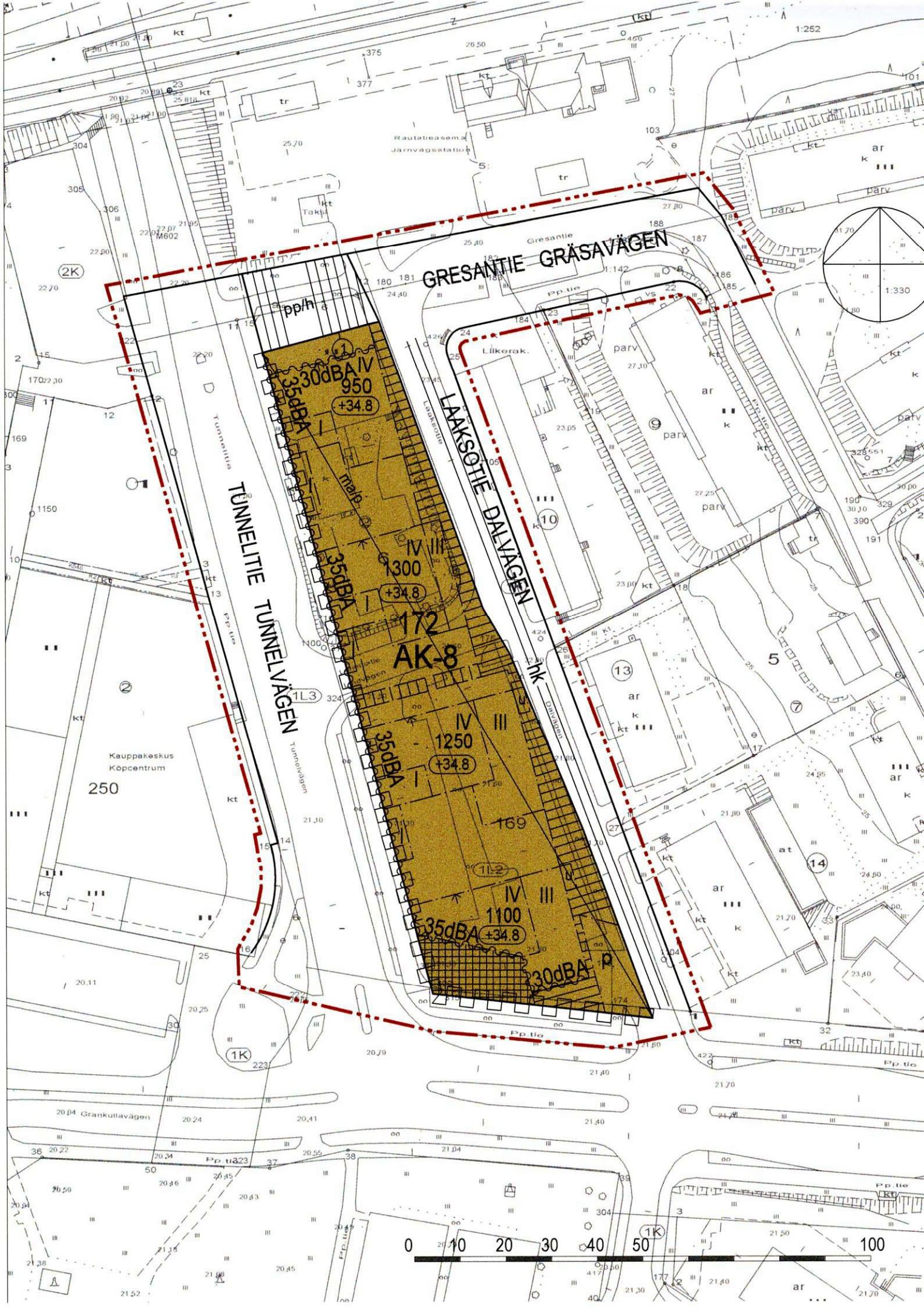
Hyväksymynt:  
Godkänd av:

Anssi Savisalo  
arkkitehti SAFA, YKS-299

Laatinut:  
Utarbetad av:

Emmi Sihvonen  
diplomi-insinööri  
arkitekt SAFA, YKS-299

Kaupunginvallusto/Stadsfullmäktige		13.6.2011 § 39
Kaupunginhallitus/Stadsstyrelsen		
Yhdyskuntalautakunta/Samhällsteckniska nämnden		
Nähtävällä/Päseende MRL/MBL 65 §, MRA/MBF 27 §		4.5.-3.6.2010
Kaupunginhallitus/Stadsstyrelsen		21.4.2010
Yhdyskuntalautakunta/Samhällsteckniska nämnden		13.4.2010 § 71
Nähtävällä/Päseende MRL/MBL 62 §, MRA/MBF 30 §		26.2.-27.3.2008
Yhdyskuntalautakunta/Samhällsteckniska nämnden		5.2.2008 § 58
KAUNIAINEN GRANKULLA		
ASEMAKAAVAN MUUTOS JA TONTTIJAKO		
ÄNDRING AV DETALJPPLAN OCH TOMTINDELNING		
Kaupunginosan 1 kortteli 113 ja osa korttelia 4, lähivirkistys- ja katualue sekä katuaukio. Kaupunginosan 3 katuaukio. Kaupunginosan 3 rautatiealue.		
Stadsdel 1, kvarter 113 och en del av kvarter 4, område för närekreation, ett gatuområde samt en skvär/torg. Stadsdel 3, ett järnvägsområde.		
Suunnitteluala, työnnumero ja piirustuksen numero		
FCG Finnish Consulting Group		YSK D2804
Päiväys 10.5.2011	Suunn. Emmi Sihvonen, DI	FCG Finnish Consulting Group Domestic 34 00610 Helsinki Puh. 0104090 www.fcg.fi
Tiedosto		



# KAUNIAINEN GRANKULLA

## ASEMAKAAVAN JA TONTTIJAON MUUTOS SEKÄ TONTTIJAKO

AK 181  
Hyväksytty/  
Godkänd  
15.12.2008

## ÄNDRING AV DETALJPLAN OCH TOMTINDELNING SAMT TOMTINDELNING

Tämän kaavamäääräystekstin absoluuttiset korkeusluvut ovat N60-korkeusjärjestelmässä.  
De absoluta höjdtalen i denna planbestämmelsetext följer höjdsystemet N60.

Koskee:  
kaupunginosan 1  
kortteleita 6 ja 169  
sekä katualueita ja puistoa

Berör:  
stadsdel 1  
kvarter 6 och 169  
samtidigt gatuområden och parken

Muodostuu:  
kaupunginosan 1  
kortteli 172  
sekä katualueita

Bildas:  
stadsdel 1  
kvarter 172  
samtidigt gatuområden

Kaavamerkinnät ja -määräykset:

Beteckningar och detaljplanebestämmelser:

AK-8

Asuinkerrostalojen korttelialue.

Kvartersområde för flervåningshus.

Jokaiseen rakennukseen tulee katutasoon sijoittaa liiketilaa. Asemakaavaan merkityn rakennusoikeuden lisäksi tulee ensimmäiseen kerrokseen rakentaa 600-800 k-m<sup>2</sup> liiketilaa.

Asemakaavaan merkityn rakennusoikeuden lisäksi saa kussakin keroksessa rakentaa porrashuoneiden 15 k-m<sup>2</sup> ylittävän porrastasanteen osan.

Asemakaavaan merkityn rakennusoikeuden lisäksi saa ensimmäiseen kerrokseen rakentaa asukkaiden yhteiseen käyttöön asumista palvelevia sauna-, kerho-, askartelu-, pyykinkäsittely-, huolto-, varasto-, väestönsuoja- ja teknisiä tiloja sekä ramppeja enintään 10 % asemakaavaan merkitystä kerrosalasta.

Affärslokaler skall placeras vid gatunivån i samtliga byggnader. Utöver den byggrätt som har betecknats i detaljplanen skall 600-800 m<sup>2</sup> affärslokaler byggas i första våningen.

Utöver den byggrätt som har betecknats i detaljplanen är det tillåtet att på alla våningar bygga en del av trappavalsatsen som överskrider trapphusens 15 m<sup>2</sup>.

Förutom den byggrätt som har betecknats i detaljplanen är det tillåtet att i den första våningen bygga bastu-, klubbs-, hobby-, tvätthanterings-, service- och lagerlokaler, skyddsrum och tekniska lokaler samt ramper, högst 10 % av den våningsyta som har angetts i detaljplanen.

----- 3m kaava-alueen ulkopuolella oleva viiva.

Linje 3 m utanför planområdets gräns.

----- Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.

----- Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.

Osa-alueen raja.

Gräns för delområde.

Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.

Riktgivande gräns för område eller del av område.

(1)

Sitovan tonttijaon mukaisen tontin raja ja numero.

172

Tomtgräns och -nummer enligt bindande tomtindelning.

Korttelin numero.

Kvartersnummer.

GRESANTIE

Kadun, tien, katuaukion, torin, puiston tai muun yleisen alueen nimi.

Namn på gata, väg, öppen plats, torg, park eller annat allmänt område.

950

Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.

Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.

|

Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.

Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därv.

+34.8

Rakennuksen vesikaton tai rakennuksen muun osan ylimmän kohdan korkeusasema.

Byggnadens vattentak eller det högsta stället på en annan del av byggnaden.

Rakennusala.

Byggnadsyta.

Maanalainen tila pysäköintilaitokselle.

ma/p

Underjordiskt utrymme för en parkeringsanläggning.

u

Uloke.

Utspräng.

Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.

Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden skall tangera.

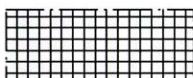
30dBA

Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jonka puoleisten rakennuksen ulkoseinien sekä ikkunoiden ja muiden rakenteiden ääneneristävyden liikennemelu vastaan on oltava vähintään merkinnän suuruinen.

Beteckningen anger den sida av byggnadsytan mot vilken byggnadens yttervägg samt fönstren och andra konstruktioner skall vara ljudisolerade mot buller. Ljudisoleringen skall vara minst så stor som beteckningen anger.

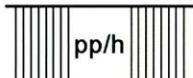
Katu.

Gata.



Kortteliaukio.

Öppen plats/torg.



Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu/tie, jolla huoltoajo on sallittu.

Gata/väg reserverad för gång- och cykeltrafik där servicetrafik är tillåten.

hk

Hidaskatu. Nopeusrajoitus enintään 30 km/h.

Lågfartsgata. Hastighetsbegränsning högst 30 km/h

Yleiselle jalankululle varattu ohjeellinen alueen osa.

För allmän gångtrafik reserverad riktgivande del av område.

p

Pysäköimispaijka.

Parkeringsplats.

Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.

Del av gatuområdes gräns där in- och utfart är förbjuden.

#### YLEiset MÄÄRÄYKSET:

1. Asemakaava-alueelle rakennettaviin uudisrakennuksiin on sovellettava seuraavaa pysäköintinormia:  
Asuinkerrosala 1 autopaikka / 85 k-m<sup>2</sup>, kuitenkin vähintään 1 ap / asunto,  
liike- ja toimistokerrosala 1 autopaikka / 45 k-m<sup>2</sup>.
2. Kaikkiin asuntoihin ja liiketiloihin on oltava esteeton pääsy.
3. Tunnelitien ja Kauniaistentien puoleiset parvekkeet on lasittettava 12 db vaimentavilla laseilla.
4. Raittiin ilman sisäänottoaukko on sijoitettava Laaksotien puolelle.
5. Asemakaavan toteuttamisessa on noudatettava valtuoston erikseen hyväksymiä rakentamistapaohjeita.
6. Maanalaisen pysäköintilaitoksen kannen tulee kestää pelastusajoneuvojen aiheuttama kuormitus.
7. Tunnelitien katualue tulee toteuttaa bulevardimaisena.
8. Rakennusluvan yhteydessä voidaan hyväksyä vähäinen ylitys rakennuksen korkeusasemaan.
9. Rakennuksen lasivitriinit voidaan ulottaa enintään 40 cm Tunnelitien katualueelle.
10. Rakennusluvan hakijan tulee hakemuksen yhteydessä omalla kustannuksellaan esittää varmistukset  
melu- ja tärinäselvitysten sekä kaavaan merkityjen vaatimusten toteutumisesta rakennuksen suunnittelussa.  
Tämä koskee erityisesti mahdollisia muutoksia junaa- ja katuliikenteessä sekä suunnittelussa tehtyjä tarkennuksia  
tonttien pihatasoissa, rakennusten massoittelussa, muiden meluestevaikutukseen osallistuvien rakennelmien  
mitoissa ja rakenteissa.

#### ALLMÄNNA BESTÄMMELSER:

1. För nya byggnader som uppförs på detaljplaneområdet skall följande parkeringsnorm tillämpas:  
Bostadsväningsyta 1 bilplats / 85 m<sup>2</sup>vy, dock minst 1 bp / bostad.  
affärs- och kontorsväningsyta 1 bilplats / 45 m<sup>2</sup>vy.
2. Ingångarna till samtliga bostäder och affärslokaler skall vara fria från hinder.
3. Balkongerna mot Tunnelvägen och Grankullavägen skall inglasas med glas som dämpar 12 dB.
4. Friskluftsintagen skall placeras mot Dalvägen.
5. Bygganvisningarna som fullmäktige har godkänt separata skall följas när detaljplanen genomförs.
6. Däcket på den underjordiska parkeringsanläggning skall hålla belastningen av räddningsfordon.
7. Tunnelvägens gatuområde skall byggas bulevardlikt.
8. I samband med bygglovet kan en ringa överskridning av höjdinvån godkännas.
9. Byggnadens glasvitiner får utsträckas högst 40 cm till Tunnelvägens gatuområde.
10. Den som ansöker om bygglov ska vid ansökan på egen bekostnad förete en försäkran om att de  
krav som ställs i buller- och vibrationsutredningarna och i detaljplanen uppfylls i byggplaneringen.  
Detta avser speciellt eventuella ändringar i tåg- och gatutrafiken, preciseringar som har gjorts i  
planeringen gällande tomternas gårdsnivåer och byggnadsmassornas utformning samt i mått och  
strukturer för övriga konstruktioner som fungerar som bullerskydd.

Pohjakartta täyttää kaavoitusmittausasetuksen 23.12.1999/1284 vaatimukset.

Baskartan fyller de fordringar som förordningen om planläggningsmätning 23.12.1999/1284 ställer.

Kauniaisissa *3.12.2008*  
Grankulla

*Tarja Pirinen*

Kiinteistöinsinööri Tarja Pirinen  
Fastighetsingenjör Tarja Pirinen

**KAUNIAINEN GRANKULLA**  
**1. kaupunginosa**  
**1. stadsdelen**  
Asemakaavan ja tonttijaon muutos sekä tonttijako  
Ändring av detaljplan och tomtindelning samt tomtindelning

Nähtävillä Utställd  
Valtuusto Fullmäktige 15.12.2008 § 75



**Finnish Consulting Group**  
Infra ja ympäristö

Suunnitteluala, työnumero ja piirustuksen numero 1:1000

**YSK** 0126-C7823 **900**

Päiväys Suunn. Raine Vihelmaa, arkitehti SAFA  
3.12.2008 Hyv. Ulla Räihä, arkitehti SAFA *Ulla Räihä*

Yhteyshenkilö Raine Vihelmaa  
Tiedosto P:\xxx\xxx\dwg

FCG Planeko Oy  
PL 30  
00611 Helsinki  
Puh. 0104095000  
www.planeko.fi